

HOTĂRÂREA NR. 11/2014

privind aprobarea încheierii actelor adiționale la contractele de închiriere a unor spații situate în clădirea “Palatul Beör”, monument istoric, domeniu public al Municipiului Sfântu Gheorghe

Consiliul local al Municipiului Sfântu Gheorghe, în ședință ordinară;

Având în vedere Raportul de specialitate nr. 3.600/2014 al Biroului locativ, relații, contracte și administrare Cimitir Comun din cadrul Primăriei municipiului Sfântu Gheorghe;

Având în vedere cererea nr. 66.184/20.12.2013 a U.D.M.R - Organizația Teritorială Trei Scaune, precum și cererea nr. 66.021/19.12.2013 a Partidului Civic Maghiar - Organizația Județeană Covasna, privind prelungirea contractelor de închiriere nr. 2969/26.01.2009, respectiv nr. 2965/26.01.2009;

Având în vedere avizul favorabil al Comisiei pentru administrarea domeniului public și privat, patrimoniu, economic, buget, finanțe, agricultură și dezvoltare regională și al Comisiei pentru administrație locală, juridică, ordine publică, drepturile omului, legislația muncii și disciplină a Consiliului local al municipiului Sfântu Gheorghe;

Având în vedere prevederile cap. 3 din Contractul de închiriere nr. 2969/26.01.2009, încheiat între Municipiul Sfântu Gheorghe și U.D.M.R- Organizația Teritorială Trei Scaune, precum și contractul de închiriere nr. 2965/26.01.2009 încheiat între Municipiul Sfântu Gheorghe și Partidul Civic Maghiar - Organizația Județeană Covasna;

În conformitate cu prevederile art. 36 alin. (2) lit. c și alin. (5) lit. b din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 45 alin. (3) și art. 115 alin. (1) lit. b din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE

ART. 1. – Se aprobă încheierea Actului adițional nr. 1/2014 la Contractul de închiriere nr. 2969/26.01.2009, încheiat între Municipiul Sfântu Gheorghe și Uniunea Democrată a Maghiarilor din România - Organizația teritorială Trei Scaune, conform anexei nr. 1 la prezenta hotărâre din care face parte intergrantă.

ART. 2. – Se aprobă încheierea Actului adițional nr. 1/2014 la Contractul de închiriere nr. 2965/26.01.2009, încheiat între Municipiul Sfântu Gheorghe și Partidul Civic Maghiar - Organizația Județeană Covasna, conform anexei nr. 2 la prezenta hotărâre din care face parte intergrantă.

ART. 3. – Cu executarea prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Biroul Locativ, Relații, Contracte și Administrare Cimitir Comun din cadrul municipiului Sfântu Gheorghe, respectiv, U.D.M.R - Organizația Teritorială Trei Scaune precum și Partidul Civic Maghiar - Organizația Județeană Covasna.

Sfântu Gheorghe, la 30 ianuarie 2014.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Vajna László

CONTRASEMNEAZĂ
Secretar
Kulcsár Tünde-Ildikó

RAPORT DE SPECIALITATE

privind prelungirea dreptului de folosință a unor spații situate în clădirea “
Palatul Beör”, monument istoric, domeniu public al Municipiului Sfântu
Gheorghe

În baza Hotărârii Consiliului Local nr. 265/2008 a fost aprobată închirierea unor spații din imobilul situat în strada Martinovics nr. 2, cunoscut sub denumirea de „Palatul Beör” în favoarea Uniunii Democrată a Maghiarilor din România - Organizația Teritorială Trei Scaune și în favoarea Partidului Civic Maghiar - Organizația Județeană Covasna.

Prin cererile nr. 66.184/20.12.2013 a U.D.M.R și nr. 66.021/19.12.2013 a P.C.M., înregistrate la Primăriei municipiului Sfântu Gheorghe - Biroul Relații cu Publicul, s-a solicitat prelungirea contractelor de închiriere nr. 2969/26.01.2009 și 2965/26.01.2009 asupra spațiilor situate în imobilul situat în strada Martinovics nr. 2, în scopul folosirii acestuia pentru sediu.

Propun consiliului local prelungirea contractelor de închiriere nr. 2969/26.01.2009 și 2965/26.01.2009, pe o perioadă de 4 ani, începând cu data de 01 ianuarie 2014 și până la data de 31 decembrie 2018.

Biroul Locativ, Relații, Contracte și administrare Cimitir Comun propune proiectul de hotărâre pentru dezbateră și aprobare în ședința Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe.

Șef birou

ec. Tamás Tünde

**ACTUL ADIȚIONAL nr. 1/2014
la Contractul de închiriere nr. 2969/26.01.2009**

1. Părțile contractante:

1. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE, cu sediul în str. 1 Decembrie 1918 nr. 2 județul Covasna, având CIF 4404605, numărul contului IBAN RO29TREZ25621360250XXXXX, deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe reprezentat prin Antal Árpád András primar, Kulcsár Tünde secretar, în calitate de **locatar**, pe de o parte și

2. UNIUNEA DEMOCRATĂ A MAGHIARILOR DIN ROMÂNIA - ORGANIZAȚIA TERITORIALĂ TREI SCAUNE cu sediul în municipiul Sfântu Gheorghe, reprezentat de Președinte – dl. Tamás Sándor, în calitate de **locatar**, pe de altă parte,

În baza H.C.L. nr. _____/2014 au convenit încheierea prezentului act adițional la Contractul de locațiune nr. 2969/26.01.2009, cu respectarea următoarelor clauze:

Art. 1. Capitolul III pct. 3.1 al contractului de închiriere nr. 2969/26.01.2009 va avea următorul cuprins:

“3.1. Prezentul contract se încheie pe o perioadă de 5 (cinci) ani începând cu data de 01 ianuarie 2014 și până la data de 31 decembrie 2018;

Art. 2. Capitolul IV pct. 4.5 va avea următorul cuprins:

“4.5 Neplata la termen a chiriei, atrage majorări de întârziere asupra sumei datorate, conform reglementărilor legale în vigoare. Atunci când plata nu este suficientă pentru a stinge toate datoriile scadente pe care chiriașul le are față de locatar, se vor stinge datoriile mai vechi.”

Art. 3. Capitolul V pct. 5.2 litera d), va avea următorul cuprins:

“d) să respecte prevederile Legii nr. 307/2006 privind apărarea împotriva incendiilor precum O.M.A.I. nr. 163/2007 privind aprobarea normelor generale de apărare împotriva incendiilor, fiind răspunzător pentru pagubele rezultate din cauza nerespectării acestora.”

Restul caluzelor contractuale rămân nemodificate.

Încheiat azi _____, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

Locatar

Primar
Antal Árpád-András

Secretar
Kulcsár Tünde

Locatar

U.D.M.R.
Organizația Teritorială Trei Scaune
Tamás Sándor

**ACTUL ADIȚIONAL nr. 1/2014
la Contractul de închiriere nr. 2965/26.01.2009**

2. Părțile contractante:

1. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE, cu sediul în str. 1 Decembrie 1918 nr. 2 județul Covasna, având CIF 4404605, numărul contului IBAN RO29TREZ25621360250XXXXX, deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe reprezentat prin Antal Árpád András primar, Kulcsár Tünde secretar, în calitate de **locatar**, pe de o parte și

2. PARTIDUL CIVIC MAGHIAR - ORGANIZAȚIA JUDEȚEANĂ COVASNA cu sediul în municipiul Sfântu Gheorghe, reprezentat de Președintele-dl. Kulcsár Terza József György și dl. Bálint Iosif, în calitate de **locatar**, pe de altă parte,

În baza H.C.L. nr. _____/2014 au convenit încheierea prezentului act adițional la Contractul de locațiune nr. 2965/26.01.2009, cu respectarea următoarelor clauze:

Art. 1. Capitolul III pct. 3.1 al contractului de închiriere nr. 2969/26.01.2009 va avea următorul cuprins:

“3.1. Prezentul contract se încheie pe o perioadă de 5 (cinci) ani începând cu data de 01 ianuarie 2014 și până la data de 31 decembrie 2018;

Art. 2. Capitolul IV pct. 4.5 va avea următorul cuprins:

“4.5 Neplata la termen a chiriei, atrage majorări de întârziere asupra sumei datorate, conform reglementărilor legale în vigoare. Atunci când plata nu este suficientă pentru a stinge toate datoriile scadente pe care chiriașul le are față de locatar, se vor stinge datoriile mai vechi.”

Art. 3. Capitolul V pct. 5.2 litera d), va avea următorul cuprins:

“d) să respecte prevederile Legii nr. 307/2006 privind apărarea împotriva incendiilor precum O.M.A.I. nr. 163/2007 privind aprobarea normelor generale de apărare împotriva incendiilor, fiind răspunzător pentru pagubele rezultate din cauza nerespectării acestora.”

Restul caluzelor contractuale rămân nemodificate.

Încheiat azi _____, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

Locatar

Primar
Antal Árpád András

Locatar

P.C.M. Organizația Județeană
Covasna

Secretar
Kulcsár Tünde